

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อันวายพรไปยังประธานาธิบดีแห่งเติร์กเมนิสถาน ในโอกาสวันเอกราชของเติร์กเมนิสถาน ซึ่งตรงกับ  
วันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๖๗ ความว่า

His Excellency Mr. Serdar Berdimuhamedov,  
President of Turkmenistan,  
Ashgabat.

On the occasion of the Independence Day of Turkmenistan, I am pleased to extend to Your Excellency my cordial congratulations and best wishes for your good health and happiness as well as for the progress and prosperity of Turkmenistan and her people.

Thailand and Turkmenistan have steadily worked together to strengthen the bonds of friendship and cooperation throughout the three decades of our diplomatic relations. I am certain that our two countries will remain committed to raising our multi-faceted cooperation in the economic area, trade, energy, tourism and sports to new heights for the greater benefits of our two countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายเซียร์ดาร์ เปียร์ดีมูฮาเมดอฟ  
ประธานาธิบดีแห่งเติร์กเมนิสถาน  
กรุงอาชกาบัต

ในโอกาสวันเอกสารของเติร์กเมนิสถาน ข้าพเจ้ามีความยินดีขอส่งคำอำนวยพร  
และความปรารถนาดี เพื่อท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรงและประสบความสุขสวัสดิ์  
ทั้งเพื่อความก้าวหน้ารุ่งเรืองของประเทศไทยและประชาชนชาวเติร์กเมนิสถาน

ประเทศไทยและเติร์กเมนิสถานได้ร่วมกันเสริมสร้างสัมพันธไมตรีและความร่วมมือ<sup>1</sup>  
มาตลอดระยะเวลาสามศวรรษของความสัมพันธทางการทูตที่มีต่อกัน ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ประเทศไทยของเรา  
ทั้งสองจะยังคงมุ่งมั่นในการยกระดับความร่วมมือที่หลากหลาย ทั้งในด้านเศรษฐกิจ การค้า พลังงาน  
การท่องเที่ยว และการกีฬา ให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้นเพื่อประโยชน์สุขของประเทศไทยและประชาชนทั้งสองฝ่าย  
เป็นอนาคต

(พระปรมาภิไ戎ย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว